

University of Waterloo
Département d'études françaises
FR 192B French Language 1 – module 2

Department Placement Rules

Grade 9 and 10 core French = enrolment in FR 151

Grade 11 core French = enrolment in FR 152

Grade 12 core French = enrolment in FR 192A

Grade 12 extended and immersion French = enrolment in FR 192B

*** Francophone students and students having graduated from a French high school must have the written permission of the French Department to enroll in any French courses.

*** Students with university credits in French must consult the Department before registering in any French courses.

SPECIAL NOTES:

- 1. French language courses are sequenced. Students cannot go back in sequence.**
- 2. Students registered in FR 192A and 192B in the same term will be denied credit for FR 192A.**
- 3. Students registered in FR 151 and/or FR 152 in the same term as FR 192A or 192B will be denied credit for FR 151 and/or FR 152.**

Course description

Le cours FR 192B sert à continuer le perfectionnement en compréhension et en expression écrite et orale. Les étudiant(e)s réviseront et élargiront leurs connaissances grammaticales et lexicales dans un contexte culturel francophone. En plus des trois heures en classe, le cours comprend une heure de pratique orale en petits groupes (cours de conversation) animée par un assistant d'enseignement.

Objectifs du cours

À la fin de ce cours les étudiant(e)s auront acquis les compétences suivantes :

- une meilleure compréhension du monde francophone et, plus particulièrement, de l'Afrique du Nord, du Liban, de la Belgique, de la Suisse, du Luxembourg, de l'Océan Indien, de l'Afrique Centrale, de la Polynésie et de l'Asie françaises (contexte historique et géographique; particularités sociales, culturelles et lexicales)
- des connaissances grammaticales approfondies sur le subjonctif, l'indicatif, l'infinitif, les pronoms (relatifs, démonstratifs, disjoints, possessifs), les verbes irréguliers, le « *faire* » causatif, les prépositions, le futur simple et le futur antérieur, le conditionnel présent et passé, le « *si* » de condition, la voix passive
- un enrichissement du vocabulaire et des expressions courantes basé autour de six grands thèmes :
 - la famille et la vie familiale, les étapes de la vie et les générations
 - les sciences, la technologie et les inventions
 - les sports et les loisirs
 - le monde du travail
 - les richesses naturelles et l'environnement

- une meilleure pratique de l’oral
 - amélioration de la compréhension
 - amélioration de l’expression orale
 - gain en fluidité
- une meilleure pratique de l’écrit
 - amélioration de l’expression écrite

Sources d’apprentissage :

- **Manuel et accès au SUPERSITE¹**
CHAMPENY Séverine, *Imaginez. Le français sans frontières*, Boston, Vista, 3^{ème} édition, 495 p.
- **SUPERSITE**
Le manuel *Imaginez* est accompagné d’un *SUPERSITE*. Le code d’accès au *SUPERSITE* est fourni avec l’achat d’un manuel neuf seulement.
- **Le site *Learn***

Évaluation (susceptible de modifications)

N.B. : Les dates précises seront fournies dans le calendrier de votre section.

Évaluation	Date de l’évaluation	Valeur
Test 1	Semaine 3	10 %
Test 2	Semaine 6	10 %
Devoir (à la maison)	Semaine 7	10%
Test 3	Semaine 9	10 %
Test 4	Semaine 12	10%
Cours de conversation	Pendant tout le trimestre	15 %
Participation en classe	Pendant tout le trimestre	10 %
Examen final	Période d’examen (TBA)	25 %
Total		100 %

Tests (40%)

4 tests de 50 minutes portant sur la grammaire, le vocabulaire et la culture des chapitres étudiés (l’équivalent d’un chapitre / un chapitre et demi par test). Si vous devez être absent lors d’un test, prière d’en aviser votre professeur(e) **avant** le cours pour les arrangements. L’accommodation sera faite seulement si l’étudiant(e) a **une raison valable et des documents à l’appui** (formulaire VIF).

Devoir maison (10%)

Il s’agit d’une rédaction (police 12, double interligne, 250 mots) à préparer à la maison et à soumettre en classe ou dans la dropbox (voir avec votre professeur). Le sujet et les instructions seront donnés avant la date de remise. Le but de cet exercice est d’utiliser le vocabulaire thématique de manière contextuelle. **Aucun retard ne sera accepté.**

¹ Le cours FR192B couvre les chapitres 6 à 10 du manuel.

Cours de conversation (15%)

Ces cours sont obligatoires. Ils sont animés par les TA et commencent dès la première semaine de cours. La notation comprend 5% pour la participation en classe, 5% pour la présence et 5% pour une présentation orale. Votre TA vous fournira les détails.

Assiduité, préparation et participation en classe (10%)

La préparation à la maison, la présence en classe et la qualité des interventions seront prises en compte.

Examen final (2 heures) (25%)

La période d'examen aura lieu en décembre 2019. L'horaire sera affiché en ligne vers la sixième semaine des cours. **Aucune modification de date d'examen ne sera permise pour des raisons de voyage.** Une description du format de l'examen sera annoncée avant la fin des cours.

Plan du cours

Semaine	Date	Matière Thème	Lectures à faire	Évaluations
1		Présentation du cours et du syllabus Activités pour faire connaissance Chapitre 6 - Les générations qui bougent	De l'autre côté	
2		6.1. Subjonctif 6.2. Pronoms relatifs <u>Culture</u> : Afrique du Nord et Liban		
3		6.3. Verbes irréguliers	6.4. Pronoms disjoints 6.5. Pronoms possessifs	Test 1 Ch. 6
4		Chapitre 7- Les sciences et la technologie 7.1. Comparatif et superlatif 7.2. Futur simple <u>Culture</u> : Belgique, Suisse et Luxembourg	Strict Eternum CERN	
5		7.3. Subjonctif présent et passé; expressions de doute et conjonctions Chapitre 8 - S'évader et s'amuser <u>Culture</u> : Océan indien	7.4. Participe passé employé comme adjectif	
6		8.1. Infinitif, infinitif passé 8.2. Prépositions + lieux	Ballon prisonnier <i>Solitude numérique</i> 7.5. Expressions de temps	Test 2 Ch. 7
7		Révision des préposition (jeu des capitales) 8.3. Conditionnel présent Chapitre 9 - Perspectives de travail <u>Culture</u> : Afrique Centrale	8.4. Infinitifs suivis d'une préposition 8.5. Subjonctif – suite	Remise du devoir

Semaine	Date	Matière Thème	Lectures à faire	Évaluations
8		9.1. Pronoms démonstratifs 9.2. Participe présent 9.3. Verbes irréguliers	<i>Bonbon au poivre</i>	
9		9.5. Faire causatif	9.4. Verbes <i>savoir</i> et <i>connaître</i>	Test 3 Ch. 8 et début du 9
10		Chapitre 10 - Les richesses naturelles <u>Culture</u> : Polynésie française, Nouvelle-Calédonie, Asie 10.1. Conditionnel passé	Un héros de la nature gabonaise	
11		10.2. Futur antérieur 10.3. Le « Si » de condition		
12		10.5. Voix passive Révisions générales		Test 4 Fin ch. 9 et ch. 10

Dates importantes: <https://uwaterloo.ca/registrar/important-dates/list>

Règlements du cours

Absence

Une absence lors d'un examen en classe n'est admissible que pour une raison majeure (maladie, décès d'un proche, etc.) devant être prouvée par un document officiel (certificat médical ou autre). Voir le [site du registraire sur le règlement](#) pour de plus amples informations.

Si vous êtes malade pour un test en classe, veuillez faire remplir [le formulaire « verification of illness »](#) par votre médecin. Pas de rattrapage pour les travaux/examens manqués sans raison majeure. Le fait de partir en vacances n'est pas une raison valable. Une absence non motivée à un test ou à un examen entraînera la note 0.

Si l'étudiant(e) rate une ou plusieurs classes, il est de sa responsabilité de demander les notes de cours aux autres étudiants, quelle que soit la circonstance. L'enseignant(e) ne répondra aux courriels ou aux appels téléphoniques demandant des informations sur le contenu d'une classe manquée que si l'absence est motivée par une raison majeure (deuil dans la famille, problèmes personnels, maladie, etc). Le fait de partir en vacances n'est pas une raison valable.

Apprentissage d'une langue

L'objectif de ce cours est de vous permettre de communiquer en français. Pour cela, il est absolument essentiel d'assister régulièrement et de participer activement aux cours, car une langue s'apprend par une pratique soutenue et régulière dans vos interactions avec votre professeur(e) et les autres étudiant(e)s, et dans votre travail individuel. C'est pourquoi vous serez évalués fréquemment (tests, devoirs, oral, etc.). Il n'est pas possible d'apprendre une langue uniquement à partir d'un livre. Le rôle de votre manuel, *Imaginez*, est d'aider votre professeur(e) à enseigner en lui fournissant des documents. *Imaginez* ne peut pas remplacer votre professeur(e) et ce n'est pas son but. Avec le matériel média et le cahier d'exercices, ainsi que des sites de grammaire disponibles sur le web, vous avez la possibilité de travailler seul(e) des points de grammaire pour réviser, pratiquer ce qui est vu en classe ou

approfondir par vous-mêmes vos connaissances.

Cahier de vocabulaire

Pour aider leur apprentissage de la langue, il est très fortement recommandé aux étudiant(e)s de tenir un cahier de vocabulaire, dans lequel ils inscriront les expressions et les mots nouveaux qu'ils rencontreront dans la leçon, et les mots et les expressions dont ils auront besoin pour réaliser les différentes activités prévues.

Remise des travaux

- ✓ Il n'y aura pas de tests de rattrapage sans raison valable.
- ✓ Pénalité par jour de retard représente **5%** de la note obtenue. (les devoirs **ne seront pas acceptés après trois jours de retard**).
- ✓ Chaque devoir écrit doit être **original** et fait **individuellement**.
- ✓ Veuillez éteindre **complètement** les téléphones cellulaires pendant les cours.
- ✓ Les devoirs doivent être remis en classe ou sur LEARN (boîte de dépôt). **Suivez les instructions données par votre professeur(e)**. Les travaux remis par courriel ne sont pas acceptés.
- ✓ Il est permis d'utiliser un ordinateur portable en classe, mais **UNIQUEMENT pour un usage lié au cours**. Consulter les réseaux sociaux ou SMS est interdit.

Travail de groupe

Tous les travaux écrits sont individuels. Pour l'écrit, aucun travail de groupes n'est prévu dans ce cours.

Communication

Veillez noter que le professeur(e) répondra régulièrement aux courriels du lundi au vendredi. Cependant, il faudra parfois compter un délai de 24 heures.

La langue de l'enseignement :

La langue de l'enseignement de ce cours est le français. Le cours se déroule entièrement en français.

Department policies

The Department reserves the right to refuse admission to, and/or credit for, any of its language courses to a student who has, in the view of the Department, a level of competence unsuited to that course.

All work must be completed, in its entirety, by the student who submits it. All cheating and plagiarism will be brought to the attention of the Department Chair of French Studies and the Associate Dean of the Faculty of Arts and penalized accordingly.

Plagiarism consists of the direct translation or copying of an idea, a text, or a part of a text without referring to the original source (complete bibliographic reference) and/or without the use of quotation marks in a way that causes the reader to believe they are your own words. This includes the use of excerpts, or the entirety, of a book, an article, course notes, a website, or the work of another student, etc. Even if you do not textually cite a source, you are required to mention it (in a complete bibliographic reference) if you borrowed ideas or information for your work. Please note that submitting work already evaluated in another course is just as unacceptable and will be subject to the same penalties and consequences.

Cheating involves, but is not limited to, all unauthorized use of resources, assistance, and/or collaboration. Your professor will inform you of acceptable practices for the activities of their course. For university policies, please see below.

University policies

Academic Integrity

Academic Integrity: In order to maintain a culture of academic integrity, members of the University of Waterloo are expected to promote honesty, trust, fairness, respect and responsibility. If you have not already completed **the online tutorial** regarding academic integrity you should do so **as soon as possible**. If you have, **please review for updates: [Academic Integrity Tutorial \(https://uwaterloo.ca/library/research-supports/academic-integrity/academic-integrity-tutorial\)](https://uwaterloo.ca/library/research-supports/academic-integrity/academic-integrity-tutorial)**.

Discipline: A student is expected to know what constitutes academic integrity, to avoid committing academic offences, and to take responsibility for his/her actions. A student who is unsure whether an action constitutes an offence, or who needs help in learning how to avoid offences (e.g., plagiarism, cheating) or about “rules” for group work/collaboration should seek guidance from the course professor, academic advisor, or the Undergraduate Associate Dean. When misconduct has been found to have occurred, disciplinary penalties will be imposed under Policy 71 – Student Discipline. For information on categories of offenses and types of penalties, students should refer to [Policy 71 - Student Discipline](#).

Grievance: A student who believes that a decision affecting some aspect of his/her university life has been unfair or unreasonable may have grounds for initiating a grievance. Read [Policy 70 - Student Petitions and Grievances](#), Section 4.

Appeals: A student may appeal the finding and/or penalty in a decision made under Policy 70 - Student Petitions and Grievances (other than regarding a petition) or Policy 71 - Student Discipline if a ground for an appeal can be established. Read [Policy 72 - Student Appeals](#).

Other sources of information for students:

[Academic Integrity website \(Arts\)](#)
[Academic Integrity Office \(UWaterloo\)](#)

Accommodation for Students with Disabilities

Note for students with disabilities: [AccessAbility Services](#), located in Needles Hall, Room 1401, collaborates with all academic departments to arrange appropriate accommodations for students with disabilities without compromising the academic integrity of the curriculum. If you require academic accommodations to lessen the impact of your disability, please register with AccessAbility Services at the beginning of each academic term.

Turnitin

Turnitin.com: Text matching software (Turnitin®) may be used to screen assignments in this course. Turnitin® is used to verify that all materials and sources in assignments are documented. Students' submissions are stored on a U.S. server, therefore students must be given an alternative (e.g., scaffolded assignment or annotated bibliography), if they are concerned about their privacy and/or security. Students will be given due notice, in the first week of the term and/or at the time assignment details are provided, about arrangements and alternatives for the use of Turnitin® in this course.

It is the responsibility of the student to notify the instructor if they, in the first week of term or at the time assignment details are provided, wish to submit the alternate assignment.

Intellectual Property

This course contains the **intellectual property** that includes but is not limited to:

- Lecture content, spoken and written (and any audio/video recording thereof);
- Lecture handouts, presentations, and other materials prepared for the course (e.g., PowerPoint slides);
- Questions or solution sets from various types of assessments (e.g., assignments, quizzes, tests, final exams); and
- Work protected by copyright (e.g., any work authored or used by the instructor with permission of the copyright owner).

All rights, including copyright, images, slides, audio, and video components, of the content of this course **are owned by the course author and the University of Waterloo**, unless otherwise stated. Course materials and the intellectual property contained therein, are used to enhance a student's educational experience, and are intended for student's individual usage. By accessing this course, you agree that you may only download the content *for your own personal, non-commercial use*. You are **not permitted to copy, broadcast, upload, store (in any medium), transmit, show or play in public, adapt, or change in any way** the content of this course *for any other purpose* whatsoever without the prior written permission of the course author and the University of Waterloo. **Sharing this intellectual property in any form** without the intellectual property owners' permission **constitutes a violation** of intellectual property rights **and will be reported** to the Associate Dean.

Please alert the instructor **if you become aware** of intellectual property belonging to others (past or present) circulating, either through the student body or online.